

## **RESUME**

I was born, grew up and graduated with a BA in Alexandria, Egypt. Through family circumstances, I grew up bilingual in Arabic and French, and in Arabic, bidialectal in Egyptian and Syrian varieties.

I have over 35 years of teaching experience, 14 of them in the field of Arabic teaching. During this period I have taught at all levels and taught different varieties of Arabic.

During my career, I have taught students of various nationalities: Libyan, Nigerian, Jordanian, German, French and American. This has expanded my understanding of different cultures and attendant language teaching problems. Besides my “native” familiarity with Egypt and Syria, through extensive stays in Libya and Jordan I have become closely familiar with a broad spectrum of the Arabic world.

### **Degrees:**

BA (Honors) Alexandria University, Egypt

MA Exeter University, England

### **Positions held directly related to the teaching of Arabic:**

- Lecturer, Language Center, Bayreuth University, Germany, 1994 to 2004
- Lecturer, Georgetown University, USA, 2005 to August 2007
- Senior Lecturer, US Naval Academy, August 2007 to present

### **Positions held in Arabic and other languages, teaching as well as in other fields:**

- Lecturer, French Department, Garyounis University, Libya , 1977 to 1979
- Lecturer, French, Language and linguistics Department, Maiduguri University, Nigeria, 1979 to 1981
- Lecturer, French, Language Center, Irbid University, Jordan, 1981 to 1986
- Lecturer, French, Language Center, Bayreuth University, Germany, 1986 to 1994
- Freelance translator (written and simultaneous), Arabic/French/English/German, 2000 to present

### **Courses taught:**

#### **Arabic courses:**

*Garyounis University, Libya*

- Translation French/Arabic

*Yarmouk University, Jordan*

- Translation Arabic/French

*Bayreuth University, Germany*

- Arabic Theater
  - o Director and producer of three student plays in Arabic:
    - o Maḥkamat al-ʿAdl (Tawfiq al-Hakim, 2002)
    - o Biir al-Qamḥ (Ali Salim, 2003)
    - o Kull Shayʿfi Maḥallu (Tawfiq al-Hakim, 2004)
- Advanced Arabic Writing
- Arabic Readings (Intermediate level)
- Arabic Phonetics (beginner level)
- Beginners/Intermediate/Advanced Classical Arabic
- Beginners/Intermediate/Advanced spoken Egyptian Arabic
- Lughat al-sahaafa (Arabic media advanced level)

*Georgetown University*

- Topics in the Arab World (intermediate and advanced level)
- Islam and World Affairs (intermediate and advanced level)
- Daily Life in Spoken Arabic (Syrian beginner and intermediate level)

*U.S. Naval Academy*

- Arabic 101 “Beginner Arabic I”
- Arabic 102 “Beginner Arabic II”
- Arabic 202 “Intermediate Arabic II”
- Arabic 342 “Spoken Syrian Arabic”
- Arabic 325 “Media Arabic”
- Arabic 485 “Syntax and Morphology”

**Selected skills and accomplishments in the field of Arabic language teaching:**

- Developed an innovative curriculum to instruct students learning Egyptian Arabic for the three levels offered by Bayreuth University: Beginners/Intermediate/Advanced Egyptian Arabic.
- Developed an Arabic comprehension course for advanced students taking standard Arabic wishing to learn Arabic on an independent basis.
- Developed an Arabic Phonetics course for beginners of Arabic.
- In Bayreuth, responsible for Arabic in the yearly International Day organized by the Language Center of Bayreuth University to introduce new students to the various languages offered by the Center.
- Prepare, supervise and correct the “Diploma Klausur” (final written and oral exam for students having completed 8 semester of Arabic), a 15 to 20 page paper in Standard Arabic.

- Presently developing a Spoken Syrian course for students at the intermediate mid level in MSA.